

## 城内のご案内 GUIDANCE

- ① 受付後、フロアのスタッフがお席までご案内いたします。
- ② お席の足元にはお荷物ボックスがございます。ご自由にお使いください。
- ③ どうぞご自由に歩きまわってのネコたちとの空間をお楽しみください。
- ④ お会計はお帰りの際にクリップ付き伝票を受付レジにてお渡しください。

※ラストオーダーは閉店時間の 30 分前となっております。

When returning, please hand a check to a reception staff.  
Last order is 30 minutes before closing time.

## 入城料について ADMISSION FEE

		大人	小人 (10才以下)
平日 - Weekday -	昼	1,400 yen <small>(税込 1,540yen)</small>	1,000 yen <small>(税込 1,100yen)</small>
	夜 (19:00~)	1,000 yen <small>(税込 1,100yen)</small>	700yen <small>(税込 770 yen)</small>
休日 - Holiday -	昼	1,800 yen <small>(税込 1,980yen)</small>	1,300 yen <small>(税込 1,430yen)</small>
	夜 (19:00~)	1,200 yen <small>(税込 1,320yen)</small>	900yen <small>(税込 990yen)</small>

※延長料金や時間制限などは一切ございませんので心ゆくまで  
おくつろぎください。

There are no time limits, so make yourself at home, please relax.



# 注意事項

ATTENTION

## 🐾 抱っこ NG

Don't take up cats in your arms.

ネコの抱っこはご遠慮ください。

ただし人に慣れていない猫ちゃんが多いため、ひざに乗ってくる場合があります。その場合はやさしく接してあげてくださいね。

## 🐾 フラッシュ禁止

You can take pictures, but no flash.

写真は他のお客様にご迷惑がかからない範囲内で自由に撮影していただけます。その際はフラッシュをOFFにして下さいね。

## 🐾 おもちゃについて

Please refrain from bringing in of a toy of a cat after use.

ご使用後のネコのおもちゃの持ち込みはご遠慮ください。

店内においてあるおもちゃで遊んであげてください。

※新品のおもちゃに限り、スタッフのチェック後にお持ち込みいただけます。

## 🐾 お手荷物について

Please never have your valuables out of your sight.

お手荷物、貴重品の管理には十分お気を付けてください。

コート類は受付にてお預かりいたします。その際番号札をお渡しいたしますので失くすことのないようご注意ください。

## 🐾 ネコ用お手洗い

Please be careful not to enter a restroom of a cat.

小さな扉はネコスタッフ用のお手洗いになっております。お客様はご利用いただけませんので、間違えて入らないようご注意ください。





# ネコたちのごはん

ABOUT MEALS OF CATS

## ネコのおやつ どちらも個数限定ですのお早めどうぞ♪



【スペシャルおやつ】 340円 (税込374円)

ネコたちがとっても食いつく♪

みんな大好き鶏のささみです。

※首輪をしている子には与えないようお願いします。

【ネコのおやつ】 280円 (税込308円)

食いしん坊万歳♪

カリカリと音を鳴らして食べる姿は必見です！

※首輪をしている子にもあげることができます。



chicken breast stripsof a cat snack is being sold. 【374yen】

The snack of a cat with a crisp texture. 【308yen】

## ネコへの食べもの禁止

ネコのおやつ以外の食べもの・飲み物をネコに与えないでください。

飲食中に食いしん坊なネコが寄ってきて邪魔をしてきた時はお気軽にスタッフをお呼びください。

Don't give your food and drink to cats.

## フードカバーについて

化粧室を利用する際などお食事・食器類を残してお席を離れる際は、ネコたちが食べに来るかもしれませんのでフードカバーをご利用ください。万が一フードカバーなしでお席をお立ちのお客様はスタッフが皿にカバーをかけさせていただきます。



When leaving your seat, cats may come to eat a dish, so please use a food cover.



# イベント

EVENTS

## ネコのお食事会

城内にてネコたちのお食事会があります。  
全員勢ぞろいで一心不乱に食べる愛らしい  
様子をどうぞお見逃しなく！

朝食会 Breakfast for cats	10:00~11:00 (※15分程度)
晚餐会 Dinner for cats	18:00~19:00 (※15分程度)

Cat's meal time !



Scramble for food !



## カリカリ戦争

ごはんタワーやごはんボールを使った  
イベントです。ネコたちが上手におてて  
を使ってカリカリごはんを狙います！今日  
はどの食いしんぼうが勝つのかな？

開催時間は日によって異なります。

## コンコン訪問

コンコン♪ネコたちがスタッフと  
一緒に皆様のお席へごあいさつに伺います。  
どの子が訪ねてくるかはお楽しみ。

不定期で開催します。

May I  
come in ?



## ミステリーツアー - Let's go to a mystery tour!

ネコたちが建てたお城には謎がいっぱい。その秘密をスタッフが  
こっそりと教えちゃいます。知れば「てまりのおしろ」がもっと楽しくなる♪  
城内をネコたちと一緒に探索してみませんか？

不定期で開催します。



## 🐾 コンセント使えます

コンセント近くのお席でしたらコンセントの利用も OK です。  
お仕事やお勉強などご自由にお使いくださいね。

It's possible to use an outlet.

## 🐾 絵画のひみつ

城内には「てまりのおしろ」や「てまりのおうち」のネコたちがモデルになった絵画が飾られています。よく見てみるとおもしろい仕掛けが見つかるかもしれません。お城のネコたちが寝静まった頃、こっそり動き出すという噂も…。



## 🐾 ネコたちの紹介ページ

知れば知るほど好きになる！次のページから始まるネコたちの紹介ページも是非ご覧ください。ちょっとした仕掛けも隠れているので、よ〜く探してみてくださいね。

## 🐾 ナイトてまり

少しの間照明を暗くして、夜のお店の雰囲気をお楽しみいただけます。暗くなった店内にほんわか灯る照明が落ち着いた癒しの空間を演出します。夜行性のネコたちの様子にも注目です。

20:00～（15分程度）